

统一社会信用代码

91330109779254441P

# 营业执照

扫描二维码登录  
“国家企业信用信息公示系统”了解更多登记、备案、许可、监管信息



名称 采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司

类型 有限责任公司(外国法人独资)

法定代表人 陈臻

经营范围 一般项目：研发、技术应用、制造、装配、测试、销售、售后服务；商用车、轿车、农用车、工程机械的自动变速器、手动变速器、车桥、转向系统、新能源汽车驱动系统（电机、电控及减速机），及上述产品的相关零部件；上述产品及同类商品的批发、佣金代理（拍卖除外）及进出口业务；上述涉及配额、许可证、国家专项管理规定的商品按国家有关规定办理（涉及国家规定实施准入特别管理措施的除外）（分支机构经营场所设在：杭州市萧山区新街街道高新五路 258 号）  
\*\*(除依法须经批准的项目外，凭营业执照依法自主开展经营活动)。

注册资本 柒仟伍佰伍拾贰万美元

成立日期 2005 年 09 月 09 日

住所 浙江省杭州市萧山区萧山经济技术开发区  
桥南区块春晖路 9 号



登记机关

2023 年 06 月 01 日

## 变更登记情况

### 登记情况:

注册号/统一社会信用代码  
代码: 91330109779254441P  
企业名称: 采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司  
住所(经营场所): 浙江省杭州市萧山区萧山经济技术开发区桥南区块春晖路9号  
法定代表人(负责人): 陈臻  
企业类型: 有限责任公司(外国法人独资)  
注册资本(资金数额): 7552 万美元  
登记机关: 杭州市萧山区市场监督管理局  
经营起始日期: 2005-09-09  
经营截止日期: 2055-09-08  
核准日期: 2022-06-14  
经营范围: 研发、技术应用、制造、装配、测试、销售、售后服务: 商用车、轿车、农用车、工程机械的自动变速器、手动变速器、车桥、转向系统、新能源汽车驱动系统(电机、电控及减速机), 及上述产品的相关零部件; 上述产品及同类商品的批发、佣金代理(拍卖除外)及进出口业务; 上述涉及配额、许可证、国家专项管理规定的商品按国家有关规定办理(涉及国家规定实施准入特别管理措施的除外)\*\*(依法须经批准的项目, 经相关部门批准后方可开展经营活动)

次数	变更事项	变更前内容	变更后内容	核准日期
21	名称变更	采埃孚传动技术(杭州)有限公司	采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司	2022-06-14

(本资料仅供参考, 不得作为经营凭证。)



打印日期: 2022-06-14

**杭州市生态环境局萧山分局**  
**建设项目环境影响评价文件审批意见**

萧环建[2022] 108 号

送件单位	采埃孚传动技术（杭州）有限公司
项目名称	采埃孚传动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目
<p><b>批复意见</b></p> <p>你单位报来的由三捷环境工程咨询（杭州）有限公司编制的《采埃孚传动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目环境影响报告表》已悉。该单位位于萧山经济技术开发区桥南区块春晖路 9 号，于 2019 年通过环保审批（萧环建[2019] 236 号），因发展需要，现将部分产能（电动车驱动电机及驱动系统生产线）搬迁至萧山经济技术开发区桥南片区高新五路与恒盛路交叉口西侧地块，利用现有工业用地新建工业厂房实施生产（具体位置见环评报告平面图）。本项目迁建后，原厂区不再投产。项目内容为年产 20 万套电机及电驱动系统。主要设备有主壳体预装机 2 台、定转子装配机 2 台、注塑机 2 台、激光焊机 1 台、喷涂系统 1 台等，具体设备增减详见环评报告第 12-13 页表 2.1-4。经审查，根据环评报告结论，同意实施。环评报告中的污染防治对策、措施可作为项目实施和企业环境管理依据。在项目实施过程中你单位应严格执行环保“三同时”制度，并做好以下各项工作：</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1、根据“以新带老”原则，公司必须对所有污染物进行综合治理，落实治理资金，确保“三废”治理设施顺利实施。</li><li>2、实行雨污分流、清污分流。生活污水必须经处理达到《污水综合排放标准》（GB8978-1996）三级标准后纳入城市污水管网，其中氨氮执行《工业企业废水氮、磷污染物间接排放限值》（DB33/887-2013）中的其他企业排放限值要求。</li><li>3、工艺废气必须配套处理设施，经集中收集处理达到《大气污染物综合排放标准》（GB16297-1996）表 2 中相关标准后排放。厂界无组织废气执行《大气污染物综合排放标准》（GB16297-1996）表 2 无组织排放监控浓度限值后排放。食堂油烟废气经油烟净化装置处理达到《饮食业油烟排放标准（试行）》（GB18483-2001）相应标准后排放。</li><li>4、厂内高噪声设备必须合理布局，远离敏感点。采取隔声降噪减振措施，确保厂界噪声达到《工业企业厂界环境噪声排放标准》（GB12348-2008）3 类标准。</li><li>5、固体废弃物必须分类妥善处置，危险固废集中收集后送有资质单位处置，禁止焚烧、丢弃，不得产生二次污染。</li><li>6、建设项目的性质、规模、地点或者采用的生产工艺等发生重大变</li></ol>	

# 杭州市生态环境局萧山分局 建设项目环境影响评价文件审批意见

萧环建[2022] 108号

送件单位	采埃孚传动技术（杭州）有限公司
项目名称	采埃孚传动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目
<p><b>批复意见</b></p> <p>化的，应重新报批。</p> <p>7、项目竣工后必须实施环保“三同时”验收，验收合格后方可投入正式生产。</p> <p>项目实施过程中，请萧山经济技术开发区管委会加强日常监督管理。</p>	
抄送	萧山经济技术开发区管委会

2022年7月12日

第2页 共2页  
行政审批专用章  
(8)



# 固定污染源排污登记回执

登记编号：91330109779254441P002X

排污单位名称：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司新厂区

生产经营场所地址：浙江省杭州市萧山区萧山经济技术开发区桥南片区高新五路与恒盛路交叉口西侧地块

统一社会信用代码：91330109779254441P

登记类型：首次 延续 变更

登记日期：2022年10月14日

有效期：2022年10月14日至2027年10月13日



## 注意事项：

（一）你单位应当遵守生态环境保护法律法规、政策、标准等，依法履行生态环境保护责任和义务，采取措施防治环境污染，做到污染物稳定达标排放。

（二）你单位对排污登记信息的真实性、准确性和完整性负责，依法接受生态环境保护检查和社会公众监督。

（三）排污登记表有效期内，你单位基本情况、污染物排放去向、污染物排放执行标准以及采取的污染防治措施等信息发生变动的，应当自变动之日起二十日内进行变更登记。

（四）你单位若因关闭等原因不再排污，应及时注销排污登记表。

（五）你单位因生产规模扩大、污染物排放量增加等情况需要申领排污许可证的，应按规定及时提交排污许可证申请表，并同时注销排污登记表。

（六）若你单位在有效期满后继续生产运营，应于有效期满前二十日内进行延续登记。



更多资讯，请关注“中国排污许可”官方公众微信号

协议编号：2023 第 号

## 委托收集转运处置协议

甲方：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司 税号：91330109779254441P  
 地址：萧山经济技术开发区桥南区春晖路9号 电话：0571-22892000  
 开户行：花旗银行（中国）有限公司上海分行 账号：1738810208  
 联系人：王佳楠 联系电话：13777598013

乙方：杭州沈达环境科技有限公司 税号：91330109MA2B0P9U1F  
 地址：杭州市萧山区进化镇墅上王村666号 电话：0571-82921228  
 开户行：中国银行股份有限公司杭州萧山临浦支行 账号：357175220165  
 联系人：宓忠平 联系电话：13567199583

鉴于：

- (1)乙方为一家合法且具备提供危险废物专业收集、贮存，转运处置的公司。
- (2)根据《中华人民共和国固体废物污染环境防治法》及《杭州市有害固体废物管理暂行办法》有关规定，经双方友好协商，甲方愿意委托乙方收集、转运处置危险废物。

为此，双方达成如下合同条款，以供双方共同遵守：

### 一、废物种类、数量、处置费及运输费：

废物名称	危废类别	危废代码	年产生量 (吨)	备注
废矿物油	HW08	HW08/900-200-08 & 900-203-08	5	
废乳化液	HW09	HW09/900-006-09	30	
废空吨桶	HW49	HW49/900-041-49	2	
废空漆桶油桶	HW49	HW49/900-041-49	20	
清洗废水	HW09	HW09/900-007-09	150	
废空塑料瓶玻璃瓶	HW49	HW49/900-041-49	5	
废密封胶	HW13	HW13/900-016-13	2	
废喷漆罐	HW49	HW49/900-041-49	2	
废磨泥	HW08	HW08/900-200-08	30	
废活性炭过滤棉	HW49	HW49/900-41-49	1.5	
清洗废水浓缩液	HW09	HW09/900-007-09	50	
处置费及运输费：见附件表				



二、

### 甲方责任：

- 甲方应当按照相关法律法规规定对生产经营中的危险废物进行收集并分类。对于在甲方场地收集暂存的危险废物，甲方全权负责其安全，防止危险废物污染环境，对此产生的责任均由甲方承担。
- 甲方应当按照乙方要求提供危险废物的相关资料（包括但不限于基本成分、性状等），确保所提供资料的真实性与合法性。因甲方提供错误资料导致的环境污染问题，责任均由甲方承担。

3. 在危险废物装运过程中甲方应当为乙方提供进出厂方便，并提供叉车或工人等完成危险废物的装车工作。
4. 甲方应当提前三日通知乙方收集转运废物，以便乙方调度运输车辆、做好入库准备。

### 三、乙方责任：

1. 乙方应向甲方提供本协议约定的危险废物的收集、贮存，转运处置服务，不得无故拒收。
2. 乙方应按照环境保护有关法律法规、标准规范的规定对危险废物实施规范转运和最终安全处置。对此产生的责任由乙方全权负责。
3. 乙方应协助甲方办理废物的申报和废物转移审批手续，除有一些应由甲方自行去环保部门办理的手续外。
4. 运输由乙方负责，乙方承诺废物自甲方场地运出起，其运输、处置过程均遵照国家有关规定执行，并承担由此带来的风险和责任，除国家法律另有规定者除外。

### 四、废物计量：

1. 废物计量以现场称重计量或甲乙双方均认同的其他方式计量为准。

### 五、付款结算方式：

1. 根据实际过磅数量和合同单价计算处置费用，乙方清运当月开具发票，甲方于发票日后 60 天内支付相应费用。

### 六、其它：

1. 甲乙双方在回收、装卸、运输、贮存危险废物过程中承诺严格遵守国家有关法律和法规的要求。
2. 若甲方废物因为特殊原因而导致某些批次废物性状发生重大变化或该废物中入与其不相符的物质时，乙方有权拒绝接受甲方废物。
3. 甲方须将约定的危险废物移交给乙方。在协议有效期，若甲方将危险废物委托第三方处置的，由此造成的环境污染等事故和相应的责任均由甲方承担。
4. 本协议有效期自 2023 年 01 月 01 日至 2024 年 12 月 31 日止，双方应于协议到期前两个月内洽谈续约事宜。
5. 本协议未尽事宜，双方签订补充协议。
6. 双方发生争执，先协商解决，协商不成向乙方所在地人民法院起诉。
7. 本协议一式贰份，甲乙双方各执壹份。协议自双方盖章起生效。

甲方：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司

法定代表人（或代理人）：  

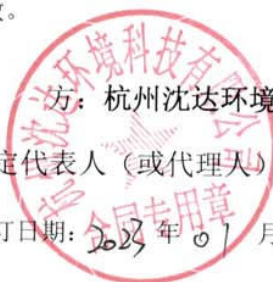

签订日期：2023 年 1 月 1 日



乙方：杭州沈达环境科技有限公司

法定代表人（或代理人）：  


签订日期：2023 年 01 月 01 日



## 委托收集转运处置附件表

甲方：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司

乙方：杭州沈达环境科技有限公司

经过双方友好协商，现对双方于 2023 年 01 月 01 日签订的协议补充如下：

### 一、结算方法：

结算方法以原合同签订的协议内付款结算方式结算方法结算。

### 二、对原合同付款结算方式条款补充：

甲方应于合同签订【当】日内支付乙方协议履约金人民币【 --- 】元整（¥【 --- 】元），履约金合同期内可抵处置费。本合同有效期内由于非乙方原因造成甲方废物未接收，该费用不返还并续用至下一个合同续约年度。

### 三、乙方银行信息

开户名称：杭州沈达环境科技有限公司

开户银行：中国银行股份有限公司杭州萧山临浦支行

帐号：357175220165

四、本附件需经双方盖章后生效，仅为原协议的补充，与原协议具有同等法律效力。

五、本附件一式贰份，甲乙双方各壹份。

六、运输费标准：含运费。运输单位暂由乙方指定，如甲方需要其它类型车辆可与运输单位自行协商。收集转运处置价格附件表，甲、乙双方需遵守保密，不得向第三方公布。

七、收集转运处置价格附件表：

废物名称	危废类别	危废代码	年产生量（吨）	处置费 (元/吨)含税
废矿物油	HW08	HW08/900-200-08 & 900-203-08	5	-1300
废乳化液	HW09	HW09/900-006-09	30	2800
废空吨桶	HW49	HW49/900-041-49	2	2100
废空漆桶油桶	HW49	HW49/900-041-49	20	2900
清洗废水	HW09	HW09/900-007-09	150	2800
废空塑料瓶玻璃瓶	HW49	HW49/900-041-49	5	6100
废密封胶	HW13	HW13/900-016-13	2	4350
废喷漆罐	HW49	HW49/900-041-49	2	3070
废磨泥	HW08	HW08/900-200-08	30	2950
废活性炭过滤棉	HW49	HW49/900--41-49	1.5	3100
清洗废水浓缩液	HW09	HW09/900-007-09	50	3400

甲 方：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司 乙 方：杭州沈达环境科技有限公司

法定代表人（或代理人）： 

法定代表人（或代理人）： 

签订日期：2023年 1月 1日

签订日期：2023年 1月 01日





1、甲方委托清运的垃圾特指生活垃圾中分类收集的其他垃圾；严格禁止掺入易腐垃圾、可回收物、有害垃圾、建筑/装修垃圾、工业垃圾、绿化/农作物垃圾等不符合分类清运要求的各类垃圾，不发生混投垃圾要求乙方清运的行为。

2、禁止用挤压、强塞、硬塞等方式将垃圾装入垃圾桶或垃圾超装、不能封盖等现象和行为；禁止用粉碎、压缩等方式加工处理的垃圾装入需委托乙方清运的垃圾桶。乙方因垃圾无法倒出多次振动导致桶损坏的，由甲方自行承担更新，乙方不负责赔偿。

3、甲方负责清运场所的清扫和冲洗，并为乙方清运工作提供污水排放点。若污水收集口小于 60CM 或者车辆排放口无法到达收集口的情况，甲方需配备转接设施，以避免大量污水直接排放到地面；因未配备转接设施导致污水排放到地面的，不追究乙方责任。

4、甲方需保证生活垃圾一律按 240 升容量垃圾桶装桶，垃圾桶及其配件完好，采取措施防止雨水进入垃圾桶，并将所有生活垃圾装桶集中堆放于一处。保障清运场地地面平整，便于生活垃圾装车；保障环卫车辆进出道路、转弯及调头场地的畅通。

5、甲方须保障乙方人员和车辆等设施安全，在甲方场所内乙方受到人员伤亡或财产损失的，甲方须根据责任认定承担相应的法律、经济赔偿等相关责任。

6、甲方安排人员协助并监督乙方如实做好每次实际清运桶数的台账登记，并作为双方费用结算的依据。清运桶数以装车的桶个数计算；若超装的桶或未装桶垃圾甲方要求清运的，清运桶数由现场人员根据实际情况协商确定；若乙方推出生活垃圾清理数量数字化登记平台，结算以平台登记数量为准。

7、甲乙双方以一个结算周期进行桶数核对，并在收到对方桶数数据后 2 个工作日内予以反馈；因甲方未按协议约定要求进行清运数据核对或费用结算，在乙方催促达到三次甲方仍未反馈核对数据的，乙方无需通知有权立即停止垃圾清运，直至单方解除本协议。

8、甲方有权监督检查乙方的生活垃圾清运质量和服务态度，并提出整改意见。协议期间，在乙方无违约的前提下，甲方确保本协议下的工作由乙方负责。

## 五、乙方的权利和义务

1、乙方自备密闭化车辆运输，防止车上垃圾“抛撒”现象的发生；严格遵守《杭州市生活垃圾管理条例》的有关规定，将委托清运的垃圾运送至政府指定垃圾处理场（点），不得随意倾倒，因随意倾倒行为引起的一切责任由乙方负责。

2、乙方须按本协议要求，保质保量完成甲方委托的生活垃圾清运工作，清运频次不少于本协议约定要求。乙方收运过程中一旦发现甲方委托清运的垃圾有混投现象，有权立即停止未装车垃圾的收运，待甲方按要求分类后第二天再上门清运。

3、乙方装车时将桶振动三次后垃圾仍未倒出的，由甲方负责自行清理桶内积存垃圾，甲方不得追究乙方责任。

4、在垃圾收运过程中，甲方负责其垃圾清运场所周边及其区域范围内“抛、撒、滴、漏”的清理、清扫和冲洗，乙方负责其他区域“抛、撒、滴、漏”清理、清扫和冲洗，因未清理引发的一切损失由责任方承担。

5、乙方如遇自然灾害、垃圾处理厂停止等不可抗力不能进行清运时，应及时通知甲方主管人员，告知延迟清运时间，并在恢复后立即予以清运。

6、乙方在垃圾清运工作时应做到安全、有序，自觉遵守甲方各项安全管理规章制度，确保安全行车，严禁夹带甲方财物。乙方原因导致发生安全事故和纠纷，乙方须根据责任认定承担相应的法律、经济赔偿等相关责任。

7、由于乙方原因造成甲方其他公用设施损坏的，乙方负责照价赔偿。由于甲方场地通行



高度、转弯半径、通道宽度不足或车辆掉头受限等情形造成清运车辆无法进到甲方集置点，进而导致甲方垃圾无法清运的，不视为乙方违约；若甲方或其现场工作人员要求进场清运，则由此造成财产损失或纠纷的，由甲方承担全部责任。

8、若乙方推出生活垃圾清理数量数字化登记平台，甲方需按乙方要求在平台上填写相关信息，如信息发生变更的及时进行更新，并落实专人进行日常垃圾清运数量确认；发生异议的须在当天将问题反馈给乙方进行沟通，否则视作无异议。

## 六、违约责任与协议终止

1、甲方必须按约定期限支付乙方垃圾清运费。若甲方未按本协议约定期限或协议为续签情形甲方未按前一份协议要求支付清运费，甲方需每日向乙方支付拖欠费用千分之五的违约金；同时甲方在收到乙方票据后 60 天内未向乙方支付款项的视甲方违约，乙方无需通知有权立即停止垃圾清运直至单方面解除本协议，且有权没收相应的垃圾清运预定金（如有），并追究其法律责任。

2、甲乙任何一方因未履行本协议约定条款，另一方有权单方面终止或解除本协议且不视为违约。

3、如遇政府政策调整或其他不可抗力事件发生，造成本协议相关条款无法继续履行，双方均有权单方面解除本协议，互不承担违约责任；因政府政策调整或其他不可抗力事件导致任何一方的任何损害、费用增加或损失均无需另一方产生承担责任，而且应履行义务不能或迟延将不视为违约。

4、本协议在履行过程中，如涉及甲方搬迁、解散或与所在建设单位或小区（大厦、开发商、业主委员会）签订的项目承包协议终止的，致使本协议无法履行，则本协议自动同时终止、解除，双方互不承担违约责任。

5、本协议在履行过程中，如涉及本项目所在地街道生活垃圾清运项目重新招标，乙方未能中标的，则本协议在乙方与所在街道协议到期之日起自动同时终止、解除，双方互不视为违约。或虽中标所在地生活垃圾清运项目，但垃圾清运收费方式调整的，乙方有权要求重新协商价格，协商不一致的乙方有权单方面解除。

6、乙方未按本协议要求清运生活垃圾，甲方有权扣除当天的生活垃圾清运费（特殊情况除外，但乙方必须事先通知甲方），或按第 3.1.2 款种约定价格方式收取费用的，若达到重新协商价格条件，经甲乙双方协商未达成一致，未签订补充协议的，双方均有权单方解除本协议，但需提前五天以书面形式通知乙方。

7、发生本协议约定的协议终止或解除的情形，致使本协议提前终止或解除的，垃圾清运费按本协议约定结算方式根据实际服务期限（数量）进行结算，甲方应当在收到乙方票据后五天内付清费用。

8、本协议生效后，如任何一方违约，守约方为维护权益，向违约方追偿的一切费用包括但不限于律师费、诉讼费、保全费、鉴定费、差旅费等费用由违约方承担。

## 七、争议解决方式

本协议在履行过程中发生争议，双方应协商解决；协商不成的，应向本协议履行地人民法院提起诉讼。

## 八、其它约定

1、本协议如有未尽事宜，由双方协商后可签订补充协议，并具有同等法律效力。

2、甲、乙双方就本合同中涉及双方非诉时各类通知、协议等文件以及就合同履行过程可

TECHNOLOGY  
技术(统)

020088

第一分  
合同书  
330

能发生纠纷而导致诉讼（仲裁）时相关文件和法律文书送达时的送达地址、联系人及法律后果作如下约定：

双方确认送达地址及联系人：

甲方确认其有效的送达地址为：杭州市萧山区经济技术开发区春晖路9号

联系人：何玮；联系电话：无（座机），15005730423（手机）

邮箱：wei.he5@zf.com

乙方确认其有效的送达地址为：杭州市萧山区振宁路600号国丰大厦B座11楼；

联系人：许惠钢；联系电话：0571-82878206（座机），135-7572-7675（手机）；

邮箱：281833757@QQ.com

地址/联系人变更通知义务：如任意一方的送达地址、联系人需要变更时应书面通知对方，或者重新签署《送达地址/联系人确认书》。在仲裁及民事诉讼程序时当事人地址/联系人变更时应当向仲裁机构、法院履行送达地址/联系人变更通知义务。任意一方的送达地址/联系人发生变更而未按前述方式履行通知义务，本合同确认的送达地址/联系人仍视为有效送达地址；履行送达地址/联系人变更通知义务的，以变更后的送达地址/联系人为有效送达地址/联系人。

因当事人提供或者确认的送达地址/联系人不准确、送达地址/联系人变更后未及时依程序告知对方和法院（仲裁机构）、当事人或指定的接收人拒绝签收等原因，导致相关通知或者法律文书未能被当事人实际接收的，以邮寄送达的，文书退回之日视为送达之日；直接送达的，送达人当场在送达回证上记明情况之日视为送达之日。

3、双方本合同项下开票信息、收款信息、电子发票开具和收取、相关信息变更约定如下：

甲方开票信息	乙方收款信息
账户名：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司 地址：萧山经济技术开发区桥南区春晖路9号 电话：0571-22892000 税号：91330109779254441P 开户行：花旗银行（中国）有限公司上海分行 账号：1738810208 银行行号：3208 2101 0011	公司名称：浙江宁围环境服务有限公司萧山第一分公司 地址：浙江省杭州市萧山区瓜沥镇梅林大道东侧、北塘河南岸 税号：9133 0109 MA2G LT94 9X 电话：0571-82602599 开户行：浙江萧山农村商业银行股份有限公司宁围支行 账号：2010 0022 2368 817 银行行号：4023 3100 2133

乙方经税务机关核准后提供电子发票的，电子发票将直接发生至甲方指定邮箱和手机号码：甲方指定电子发票收取邮箱：wei.he5@zf.com，收取手机号码：15005730423；如甲方开票信息、电子发票收取邮箱（手机号码）或乙方收款信息发生变更，变更方应按本协议8.2条款约定及时向另一方告知变更内容，因变更方未履行告知义务，由此产生的经济纠纷和其他法律责任由变更方承担。

4、本协议经双方授权代表签字盖章后生效。

5、本协议一式贰份，甲乙双方各执壹份，具有同等法律效力。

甲方（盖章）：

甲方代表（签字）：何玮

乙方（盖章）：

乙方代表（签字）：许惠钢

2023年6月20日



## 废旧物资回收及处理合同

### Contract for Recycling and Disposal of Waste and Old Materials

合同号: ZFHDH4521062002N

Contract No.: ZFDH4521062002N

甲方: 采埃孚传动技术(杭州)有限公司

Party A: ZF Drivetech (Hangzhou) Co., Ltd

乙方: 湖北顺行再生资源利用有限公司

Party B: HuBei ShunXing Resources Recycling Co.,Ltd

根据《中华人民共和国民法典》,《中华人民共和国环境保护法》,《中华人民共和国固体废物污染防治法》以及相关法律的规定,甲乙双方协商签订如下协议:

According to the provisions of the "Civil Code of the People's Republic of China", "Environmental protection law of the People's Republic of China", "Law on the prevention and control of solid waste pollution of the People's Republic of China" and the relevant laws and regulations, Party A and Party B negotiate and sign the following agreements:

#### 一、 合同范围

##### I. Scope of the contract

1. 甲方将其正常运营过程中产生的可回收废弃物(铁屑,铝屑,铁块,铝块,废纸箱,木制品,不良品报废件等),有偿出售给乙方,乙方同意收购。双方按照合同约定的收购价格,乙方不得拒绝收购,如果因其他原因导致某一方不能履行合同义务,不能履行合同的一方需要提前一个月,向对方提出书面申请,并获得对方书面同意。该条款并不意味着甲方将所有的废弃物,都交由乙方收购或处理。

Party A shall sell to Party B the recoverable waste generated in the normal operation process (chips of briquette iron, aluminum scrap, scrap iron block, aluminum scrap block, wastebasket, wood products, scrapped defective product, etc.) and Party B agrees to purchase. As agreed in the contract price, Party B shall not refuse to buy, if for other reasons lead to one party fails to perform its contractual obligations, the party fails to fulfill the contract need to one month in advance, to the other Party A written application, and obtain the written consent. This clause does not mean that Party A will leave all the wastes to Party B for purchase or disposal

2. 甲方厂内的废弃物收集,整理和转运服务。乙方为甲方提供甲方厂内的指定废弃物的收集、整理、分类、打包、转运等服务。乙方需要按照合同的要求,安排相应的人员,在指定的区域完成废弃物的收集、分类、打包、转运等服务,还需要负责将指定区域的清洁工作做好,使该区域的5S符合甲方的标准和要求。

Party A's factory waste collection, sorting and transport services. Party B shall provide Party A with the collection, sorting, packing and forwarding of designated wastes within Party A's factory. Party B shall arrange the corresponding personnel according to the requirements of the contract, complete the collection, classification, packaging and transfer of the wastes in the designated area, and shall be responsible for the cleaning of the designated area, so that the 5S in the region meets the standards and requirements of Party A.

3. 乙方的运营和作业必须符合国家相关法律和法规要求。在合同有效期内，乙方负责妥善收取并以环保方式处理甲方交付的合同约定的废料。乙方应保证拥有有效的从事该废料收购和无害化处理业务必要的资质，政府签发的证照，专用技术及人员和设备等，均符合国家相关的标准和要求。甲方不承担任何因乙方违反国家法律或法规，而导致的赔偿责任或损失。

Party B's operation and operation must be in accordance with relevant national laws and regulations. Within the validity period of the contract, Party B shall be responsible for the proper collection and environmental protection of the waste products delivered by Party A. Party B shall ensure that have effective business engaged in the acquisition and disposal the waste necessary qualification, business licenses issued by the government, special technology and personnel and equipment, etc., are in conformity with the relevant national standards and requirements. Party A shall not bear any liability or loss caused by Party B's violation of national laws or regulations.

4. 独立承包商。在本协议的履行过程中，乙方及其人员与甲方的关系是独立承包商的关系，而不是合伙或合资企业。本协议规定：甲方不得向乙方及其人员赋予或提供甲方员工享有的任何利益。

Independent contractor. During the performance of this agreement, the relationship between Party B and its personnel and Party A is independent contractor, not partnership or joint venture. This agreement provides that Party A shall not give or provide any benefit to Party B or its employees.

5. 安全生产责任。乙方的全体工作人员必须完全遵守甲方的安全规定，任何不遵守甲方安全规定的人员，甲方有权按照甲方规定处置。因乙方人员导致的安全事故或损失，乙方要承担全部责任。乙方人员发生的任何与劳动关系有关的纠纷和责任均由乙方承担，与甲方无涉。强制要求：乙方所有在甲方工厂驻场工作，或有因工作需要进入甲方工厂的工作人员，乙方必须为其购买国家强制要求的社会保险中的工伤保险，和保额不低于人民币 100 万元（人民币壹佰萬元整）的工伤或意外商业险。

Responsibility for production safety. All staff of Party B must comply fully with Party A's safety regulations, and Party A shall have the right to dispose of any person who fails to comply with Party A's safety regulations. Party B shall bear all responsibilities for safety accidents or losses caused by Party B's personnel. Any disputes and responsibilities related to labor relations arising from the personnel of Party B shall be borne by Party B and Party A has no responsibilities. Mandate: at the factory of Party A to Party B all work on site, or because of work need to go to the factory staff of Party A, Party B must buy for its national mandatory social insurance of

industrial injury insurance, and insurance is not lower than 1 million yuan (RMB one ten thousand) injury or accident business risks.

二、 物资品种，数量，单价等：

**II. Material types, quantity, unit price, etc.:**

**1. 废品的结算单价和计算方法：**

**Settlement unit price and calculation method of waste:**

下列几种废品的单价每月确定一次。

废铁屑

废铝屑

废铁块

废铝块

废纸

废铜

废木料

The prices of the following wastes are determined once a month.

Chips of briquette iron

Aluminum scrap

Scrap iron block

Aluminum scrap block

Waste paper

Waste copper

Waste wooden materials

**2. 废品的单价和结算：**

废品的结算单价 = 废品的参考价 + 溢价

废品的参考价，参照网站“再生资源信息网”，网址：<http://www.crrainfo.org/>

废品的参考价：在每月每个工作日取一次网站的数据（如果遇到节假日，时间顺延），数据的平均值即为当月的结算参考单价。

其中废铁屑和废铁块的参考价参考：中国再生资源废钢价格指数

废铁屑结算价格定义为含水铁屑重量的 95%进行计算

废铁块结算价格定义为称重重量的 100%进行计算

其中废铝屑和废铝块的参考价参考：中国再生资源废铝价格指数

废铝块结算价格定义为称重重量的 100%进行计算

如果在铝屑中含有铁屑，那么结算价格定义为含铝屑重量的 90%进行计算。

其中废纸价格的参考价参考：中国再生资源废纸价格指数

废木托盘的价格为固定价格

**Unit price and settlement of scrap:**

waste settlement price = waste reference price + premium

Reference price of waste, refer to the website "renewable resources information network", website: <http://www.crrainfo.org/>.

Reference price of scrap: The data of the website is taken once every working day of the month (if the holiday is encountered, the time is postponed), and the average value of the data is the settlement reference unit price of the current month.

**Chips of briquette iron, scrap iron block, scrap seatbelt reference price consult: China renewable resource scrap steel price index**

It can be defined that the weight after spin-drying is 95% of the weight of the water-containing iron scrap at the time of settlement.

Scrap iron block 100% of the weight at the time of settlement.

**Aluminum scrap and aluminum scrap block reference price consult: China renewable resource waste aluminum price index.**

Scrap aluminum block 100% of the weight at the time of settlement.

If there are iron scraps blinded into aluminum scraps box, then define that the weight is 90% of the weight of the aluminum scrap at the time of settlement.

**Waste paper reference price consult: China renewable resources waste paper price index.**

Wooden pallets scrap and airbag scrap prices for a fixed price

3. 废品回收结算价格为含税价（包含 13% 增值税，国家调整税率，按照国家调整后的税率执行）

The settlement price of waste recycling is the tax-inclusive price (including 13% VAT, the state adjusts the tax rate, and executes according to the adjusted tax rate of the country).

4. 现场管理结算价格为含税价（包含 6% 增值税，国家调整税率，按照国家调整后的税率执行）

The settlement price of waste site management is the tax-inclusive price (including 6% VAT, the state adjusts the tax rate, and executes according to the adjusted tax rate of the country).

三、 甲方对乙方的作业要求:

**III. Party A's requirements on Party B's operation:**

1. 向甲方提供废物现场进行清理的义务，并满足甲方标准。

Provide Party A with the obligation to clean the waste on site and meet Party A's standards.

2. 甲方对乙方员工在厂区的现场管理，交通管理，安全管理和人事管理，有监管和处置的权利。

Obligation of on-site management, traffic management, safety management and personnel management of Party B's employees in the factory.



3. 乙方出入甲方的车辆和工作人员必须按照甲方要求登记并及时更新。  
Party B's vehicles and staff entering and leaving Party A's site must be registered at Party A and updated timely.
4. 适应甲方倒班要求，乙方需要按照甲方的生产安排，安排相关人员在工作日、周末和节假日加班配合甲方生产。  
Adapt to Party A's shift requirements, arrange for overtime on Sundays and holidays to coordinate with production under special circumstances.
5. 现场人员严格培训，遵守甲方环境安全要求。乙方所有工作人员，需要接受甲方 HSE 人员的培训，培训合格才能上岗。  
Strict training for on-site staff, comply with Party A's environmental safety requirements.
6. 现场回收及时，不许有积压情况。  
Recycle timely on the site, overstock is not allowed.
7. 指定专人回收各个区域的包装物。  
Designate special personnel to recycle the packaging in each area.
8. 保持回收物堆放现场清洁，并达到甲方的清洁标准，严格杜绝占道现象。  
Keep the stacks of recyclables clean on site, meet Party A's cleaning standards and strictly eliminate road occupancy.
9. 乙方在现场配备主管进行协调，监督。  
On-site allocation manager is in charge of coordination and supervision.
10. 甲乙双方需确保相关设备在 24 小时内的调配。  
Party A and Party B shall ensure delivery of relevant equipment within 24 hours.
11. 及时反馈重量记录单并每月统计和汇总数据。  
Timely feedback and weighing single monthly statistics.
12. 乙方驻厂人员需按照甲方要求，配备安全鞋及必要安全装备，统一着装。  
In-factory staff shall be equipped with safety shoes and necessary safety equipment, and shall wear uniform.
13. 详细操作要求见附件 2 可回收废品操作指导书。  
Detailed operational requirements can be found in Annex 2 Recycling materials Work instruction
14. 由于环保安全导致的政府罚款，包括但不限于因环境/安全/消防等国家执法部分针对乙方的人员/设备/车辆的任何处罚，由乙方承担。如果国家政策调整，导致合同规定的废料，无法合规回收，销售。甲乙双方需要对此废料重新协商。  
Government fines resulting from environmental safety, including but not limited to any penalties imposed on Party B's personnel / equipment / vehicles by national law enforcement sectors of environment/ safety / fire control, etc., shall be borne by Party B. If national policies adjustments, resulting recycling, sales of waste in contract waste without compliance. Both parties need to renegotiate for this waste.

15. 合同签订后，乙方按照甲方的要求安排工作人员驻场作业，根据双方认可的评估结果，乙方需做相应的人员优化与调整。三个月后，甲乙双方不定期进行现场管理优化评估，根据双方认可评估结果进行优化。

Within first 3 months after the signing of the contract, both Party A and Party B shall evaluate the efficiency of site management and the number of personnel. According to the assessment results approved by both parties, Party B shall make corresponding personnel optimization and adjustment. Three months later, both sides irregularly carry out on-site management optimization assessment, to optimize according to the assessment results approved by both sides.

16. 甲方有计划将现场服务独立运作，甲方决定停止乙方的现场服务时，甲方将提前一个月书面通知乙方，乙方收到甲方通知后，乙方需要积极配合甲方完成业务变更。

Plans to field service independent 16. Party A decided to stop on-site service of Party B, Party A will be one month in advance written notice to Party B, Party B after receiving Party A 's notice, Party B need to actively cooperate with Party A to complete the business changes.

17. 乙方到甲方处收取废料（垃圾），应配合甲方目前使用的设备及场地自行设计、制造并使用相应的工装及容器用于工业废料的收集及运输。设计、购买、制造相关工装及容器的费用由乙方承担。

According to Party A exist machine, Party B should design and manufacture the transportation boxes to transport industrial scrap (garbage). All the cost for design, purchase and manufacture cost will be borne by Party B.

18. 乙方需要将运至工业垃圾暂存场地的铁屑自行倒箱。设计、购买、制造相关工装及容器的费用由乙方承担。

Party B should reshew the steel chips in industrial scrap temporary plant. The cost for design, purchase and manufacture related transportation boxes will be borne by Party B.

19. 乙方运送工业废料（垃圾）的车辆需凭甲方开具的出门证离场。

Transportation vehicles from Party B need "exit record" from Party A to leave.

20. 乙方应为其派往甲方的员工按照第一条第5款的规定购买商业保险和参加工伤保险。乙方员工在甲方工作期间发生的伤亡由乙方负全责，甲方不承担任何连带责任。

Party B shall buy commercial insurance and related injury insurance for working staff in Party A factory in accordance with Clause 5 of Article I. If party B staff injury occurred during working in Party A factory, Party B will take full responsibility, and Party A does not assume any responsibility.

21. 乙方派往甲方工作人员及车辆需要由甲方同意申请办理入场证备案留存。如乙方更换派驻工作人员，甲方将收回入场证原件并给新的派驻工作人员办理新的入厂证。

The Party B staff working in Party A need apply unified for enter plant permit by Party B, and record in document. |When the Party B working staff changed, the original enter plant permit must be retake in time and apply for the new one.

22. 乙方工作人员在初次入场工作前必须接受甲方组织的安全教育，与甲方签订《安全消防环保协议》，遵守甲方安全及防火相关规定，如因违反此等规定造成的一切后果、法律责任和全部损失（双方）都应由乙方予以承担。

Party B staff must accept Party A safety education when first enter into the factory, and comply with Party A safety and fire regulations, all the consequences and legal responsibility caused by breach of provisions and losses (both sides) shall be borne by the Party B.

23. 如乙方没有资质处理不可降解、达不到环保要求的危险废弃物（垃圾），乙方必须同国家规定的有资质处理的第三方签订合同进行处理。乙方需提供第三方的营业执照、道路运输许可证给甲方并每月提供盖章的转运单给甲方。

If Party B is not qualified to dispose of non-degradable hazardous waste (garbage) that does not meet environmental protection requirements, Party B must sign a contract with a third party that is qualified to dispose of it as required by the State. Party B needs to provide the third party's business license, road transportation permit to Party A and provide a stamped transfer order to Party A every month.

24. 在回收区域的休息区改建的房屋里不准有与废品公司无关的人进入，屋内禁止吸烟。

Someone who was irrelevant to the recycle are forbidden to enter the room. smoking is forbidden in the room.

#### 四、 提货地点：

#### IV. Place of Delivery:

1. 乙方在甲方指定地点提取废料。

Party B shall pick up the waste in places designated by Party A.

2. 乙方应在甲方正常工作时间内来车清理拖运，并负责打扫，清运甲方产生的生产废料。

Party B shall dispatch vehicles to clean up and cart away the processing waste generated by Party A during normal working hours.

#### 五、 提货方式，运输方式，费用及进出卖方厂区：

#### V. Ways of Taking Delivery and Transportation, Fees and Access to Plant Area of the Seller

1. 乙方派出负责人在甲方现场对其产生的物料进行分类管理，保证甲方废料区的整洁卫生。乙方负责人的工作时间随甲方工作时间调整，乙方人员不得在甲方厂区随意走动。

A person in charge from Party B should carry on the classified management on materials generated by Party A on site to ensure the sanitation of Party A's waste area. The working time of the in-charge person from Party B should be adjusted to the working time of Party A, and casual walk of Party B's personnel in Party A's plant area is prohibited.

2. 乙方自备车辆，自行运输和装卸本合同物料，并自行承担运输和装卸费用。

Vehicles needs to be provided by Party B them self. Transportation, loading and unloading should be accomplished by Party B and fees in this process shall be covered by Party B them self.

3. 乙方运输车辆要求：乙方配备必要的覆盖及捆扎装置，防止运输过程中物料遗撒，满足国家及乙方所在省、市对于相关运输的规定。

The requirements on transport vehicles of Party B: necessary covering and binding devices should be equipped by Party B to prevent the loss of materials during transportation. The vehicles should meet the transportation regulations set down by the State and the province and city where Party B is located.

4. 乙方车辆只能停在甲方的指定区域内，严禁停在其他区域；装载废品时必须有甲方指定人员在场进行现场监督，否则，乙方不得擅自装运废料；如有违反，乙方支付违约金1000元/次。甲方人员应积极配合，如属甲方原因则不予考核乙方。

The vehicles of Party B can only park in the waste area of Party A, and other areas are prohibited to park. The loading of the waste should be supervised by Party A at site; otherwise, the waste cannot be loaded by Party B alone. Any breach of this rule will result in a penalty of 1000 yuan each time. Positive cooperation should be provided by Party A. If the onus lies with Party A, the penalty is not applicable.

5. 乙方装车过磅，由甲方开据一式两联手工《出库单》，标明废品类别，重量，一联乙方自存，一联交甲方财务部（过磅单作为附件）。

The vehicles of Party B should be weighed by load meter. Outbound order issued by Party A in duplicate. The classification and weight of the waste have to be marked on the outbound order with one copy kept by Party B, another one handed over to financial department of Party A. (Weight list as attachment.)

6. 乙方在装车未经甲方废品管理部门鉴定擅自将其它品目废料装车，则处乙方其他品目废料价值的壹倍违约金，月内出现两次或两次以上者，甲方有权立即终止合同。

If the loading of the waste of other items accomplished by Party B alone without monitor, Party B should be penalized the money valued at one time the value of the waste of other items, Party A has the right to immediately terminate the contract, if this rule is violated twice or more by Party B in a month.

7. 乙方人员和车辆在甲方所在地从事搬运，装卸和运输工作的安全由乙方自行负责，甲方不承担任何责任。

Party B should be responsible for the safety during the loading; unloading and transportation; Party A does not accept liability for that.

8. 乙方人员在甲方生产区域内从事搬运，装卸和运输等工作必须得到甲方法人的授权和委托，否则，甲方有权按厂规，厂法进行处理或以盗窃论处，情节严重者移交司法机关处理。

The carrying, loading, unloading and transportation operated by Party B in areas provided by Party A should be entrusted and empowered by the legal representative of Party A. Otherwise Party A

has the right to deal with it according to the regulations and laws of the plant. Serious cases will be handed to the local police.

9. 乙方从甲方工厂运出的所有零部件，需要甲方确认零部件已经达到甲方的毁损要求后，报废零部件才能出厂。乙方有义务对不良品报废件是否已被毁损进行再次确认，如有未毁损的不良品报废件出厂，乙方有义务无条件追溯并返还至甲方工厂，并按照人民币 5000 元/件的标准向甲方予以赔偿，同时承担因此给甲方造成的所有损失，包括但不限于调查费用和客户索赔。

All parts shipped from Party A's factory shall be confirmed by Party A after Party A has confirmed that the parts have been damaged. Party B is obliged to reconfirm whether the defective parts have been damaged. If any undamaged defective parts leave the factory, Party B is obliged to unconditionally trace back and return it to Party A's factory, and compensate Party A based on the standard of RMB 5,000/piece, and bear all losses caused to Party A, including but not limited to investigation costs and customer claims.

## 六、 履约保证金:

### VI. Performance Bond:

乙方为保证履行合同义务，应向甲方分两次支付 6 个月的货款 57 万元作为保证金，第一次是签署合同后一个月内支付三个月的货款 28.5 万元，第二次是第 4 个月再支付三个月的货款 28.5 万元，合同期满甲方全额无息退还乙方。

In order to guarantee the performance of the obligations under the contract, Party B shall pay Party A 570,000 yuan for 6 months as a deposit, the first of 285,000 yuan within three months after signing the contract, and the second of 285,000 yuan for three months in the fourth month. Party A shall return Party B without interest at the expiration of the contract.

## 七、 结算及支付方式:

### VII. Settlement and payment methods:

1. 废品回收

#### Waste recycling

废品回收金额每月结算，甲乙双方于次月第一个工作日（如遇节假日则自行顺延）对上月产生金额进行确认，确认后甲方于每月 5 个工作日内按确认金额将正本增值税专用发票送达乙方，乙方于收到发票后 15 日内根据收到发票进行支付，乙方延误交款按应缴纳费用的千分之五/天支付违约金。

The amount of waste recycling should be settled by month, both parties confirm on the first working day of next month (automatically postponed in case of holiday).

After confirmation, Party A sends the original value-added tax general invoice to Party B according to the amount confirmed within 5 working days, and Party B pay according to the invoice within 15 days upon receipt of the invoice. In case of delayed payment, Party B shall pay liquidated damages at a rate of 0.5% of the fee payable/ day.

甲方收款账户信息:

Party A receipt account information:

公司名: 采埃孚传动技术(杭州)有限公司

Company Name: ZF Drivtech (Hangzhou) Co., Ltd

银行信息: 花旗银行(中国)有限公司上海分行

Bank Information: Citibank (China) Co.,Ltd, Shanghai Branch

银行帐号: 1738810208

Bank account number: 1738810208

2. 废品现场管理

Waste Site Management

废品现场管理金额每月结算,甲乙双方于每个自然月的月底最后一天(如遇节假日则自行顺延)对当月产生费用进行确认。确认后,乙方于5个工作日内按确认当月废品现场管理金额将正本增值税专用发票送达甲方,甲方于收到发票后60日根据收到发票进行支付,甲方延误交款按应缴纳费用的千分之五/天支付违约金。

The amount of onsite management should be settled by month, both parties confirm on the first working day of next month (automatically postponed in case of holiday). After confirmation, Party B sends the original value-added tax general invoice to Party A according to the amount confirmed within 5 working days, and Party A pay according to the invoice within 60 days upon receipt of the invoice. In case of delayed payment, Party B shall pay liquidated damages at a rate of 0.5% of the fee payable/ day.

3. 乙方收款账户信息:

Party B receipt account information:

公司名: 湖北顺行再生资源利用有限公司

Company Name: HuBei ShunXing Resources Recycling Co.,Ltd

银行信息: 平安银行荆州分行营业部

Bank Information:Jingzhou Branch of Ping An Bank

银行帐号: 1515 8913 9400 59

Bank account number: 1515 8913 9400 59

八、 违约责任:

**VIII. Liability for breach of contract**

1. 乙方在搬运,装卸时按本合同品目装运,不得夹带品目以外其他甲方物资;不得在数量或重量上弄虚作假;由乙方自行提货,不得将购买权转让给别的废品回收商,否则甲方有权立即终止合同,并由乙方向甲方按由此造成损失的金额加1倍进行赔偿。

Party B shall ship and unload goods according to items in this contract and shall not take other materials of Party A. Party B shall not cheat in quantity or weight; Party B shall not sub contract to other recyclers, otherwise Party A have right to immediately terminate this contract and shall be compensated by Party B for this about one time losses fees.

2. 如乙方未按甲方的要求在规定时间内将废品物资全部运出甲方厂区，乙方回收甲方的当日的废旧物资将全部按加1倍的重量计算。由于甲方原因或不可抗力造成的不能及时拖运的除外。

If Party B fails to transport all the waste materials out of the factory of Party A within the specified period of time according to the requirements of Party A, all the waste materials from the day of Party A recycled by Party B shall be calculated by one time of the weight. Except for the waste materials could not transported in time caused by the reason of Party A or the force majeure.

3. 如乙方对废品回收区和废品出货区的清洁不符合甲方的标准，乙方回收甲方的当日的废旧物资将全部按加1倍的重量计算。

If Party B fails to comply with the cleanness standards of Party A in the recovery area of the waste materials and the shipment area of the waste materials, all the waste materials from the day of Party A recycled by Party B shall be calculated by 1 times of the weight.

4. 任何时间段乙方公司都不得自行动用甲方公司的资源，如发生此情况，甲方将罚款1000元/次。

At any time Party B shall not use the resources of Party A without permission. If this happens, Party A will fine Party B RMB 1000/time.

5. 乙方违约的（包括违反其在本协议项下的任何义务、所作出的承诺和保证、或者其在协议中所作出的陈述是虚假、不真实或有误导的），甲方有权立即终止合同。因乙方违约给甲方带来损失或人员伤亡，由乙方承担全部责任，赔偿全部损失，包括但不限于合理的律师费用和调查费用，且甲方有权扣除部分或全部履约保证金。

If Party B break the contract (including fails to perform any of its obligations, commitments or warranties under this Agreement or if the Supplier's representation under this Agreement is untrue, inaccurate or misleading), Party A shall have the right to immediately terminate the contract. Party B shall bear all the liabilities and compensation for all the losses caused by the default of Party B to Party A, including but not limited to reasonable attorney fees and investigation fees, and Party A shall have the right to deduct part or the entire performance bond.

## 九、 合同终止

### IX. Termination of the contract

1. 在协议有效期内，除法律规定的协议终止情形外，出现下列情况之一，协议任何一方均有权立即终止本协议：

In the term of validity of the agreement, except for the termination of the agreement as stipulated by law, any party shall have the right to terminate this agreement immediately in the case of any of the following situations:

- a) 另一方与其债权人或其他方同意清偿或和解程序;

The other Party Agrees to liquidate or conciliation proceedings with its creditors or other parties;

- b) 另一方破产, 或开始自愿或强制清算;

The other party goes bankrupt, or begins voluntary or is forced to liquidate;

- c) 第三方合法地没收或接管了另一方的所有权或资产;

The third party legally confiscates or takes over the ownership or assets of the other party;

- d) 另一方停业, 或声称停止营业。

The other party closes down, or claims to be closed.

2. 乙方发生下述任何情形之一时, 甲方有权立即终止本协议而无需提前书面通知:

Party A has the right to terminate the Agreement immediately without a prior written notice in any of the following cases of Party B:

- a) 乙方为甲方提供服务的过程中出现任何违规或违约行为的;

Party B has any violation activity or breach of contract in the process of providing services to Party A;

- b) 乙方为附件 6 中任何一家甲方关联公司提供服务的过程中出现任何违规或违约行为的;

Party B has any violation activity or breach of contract in the process of providing services to any of Party A's affiliated company listed in Annex 6;

- c) 附件 6 中任何一家甲方关联公司, 因乙方违规或违约, 与乙方解除相关废旧物资回收及处理合同的。

Due to Party B's violation activity or breach of contract, any of Party A's affiliated company listed in Annex 6 terminates the Contract for Recycling and Disposal of Waste and Old Materials with Party B.

3. 甲方有权提前一个月书面通知乙方终止本协议而无须承担任何赔偿责任, 无论是否说明理由。

Party A has the right to terminate the Agreement a by giving a one month's written notice to Party B without any liabilities, no matter the reason is stated or not.

## 十、 禁止贿赂与法律合规

### X. NO Bribery & Legal Compliance

乙方保证, 乙方和其员工应遵守所有适用的法律和合理的商业惯例以及 ZF 的商业伙伴准则 (<https://trw1.sharepoint.com/sites/site3158/SitePages/Business%20Partner%20Principles.aspx>), 包括适用于非正当的或非法的付款、礼品、礼金或贿赂的法律。关于本协议项下的服务, 乙方应促使其



有关的人员不得直接或间接向任何人员(不管是任何政府机关、机构、部门或政党或多边组织的官员、雇员或代表或私人)为了下列目的或者在存在下列可能性时支付、承诺支付或授权支付任何金钱或任何有价值的物品(包括任何礼品或款待):

Party B guarantees that Party B and its personnel shall abide by all the applicable laws and reasonable trade practices and ZF's Business Partner Principles (<https://trw1.sharepoint.com/sites/site3158/SitePages/Business%20Partner%20Principles.aspx>), including any statute applicable to unreasonable or illegal payment, gift, cash gift or bribery. As for the purchase of the services under the Agreement, Party B shall urge its relevant personnel not to pay, or promise or allow to pay any money or valuable articles (including any gift or treat) directly or indirectly to any persons (including any official, employee, or representative of any government authority, institution, department, political party or multilateral organization, or any individual), for the purposes or possibilities of:

(1) 影响该人员的任何行动或决定, 包括不履行其职责的决定;

Influencing the action or decision of said person, including the decision not to perform its duties;

(2) 诱导该人员进行或不进行任何违反其法律职责的行为; 或

Inducing the person to do or not to do any things against its legal duties; or

(3) 诱导该人员利用其影响力。

Inducing the person to utilize its personal influence.

如乙方违反本条规定, 甲方有权根据第八条第 5 款立即终止本协议并要求赔偿。If Party B breaches this Article, Party A is entitled to immediately terminate the Agreement and ask for compensation in accordance with Clause 5 of Article VIII.

## 十一、 适用法律和争议的解决

### **XI. Applicable law and dispute resolution**

1. 本协议适用中华人民共和国的法律。

This agreement shall be governed by the law of the People's Republic of China.

2. 凡因本协议引起的或与本协议有关的任何争议, 均应提交上海国际经济贸易仲裁委员会, 按照申请仲裁是该会现行有效的仲裁规则在上海进行仲裁。仲裁裁决是终局的, 对双方均有约束力。

Any dispute caused by or related to this agreement shall be submitted to Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission and arbitrated in accordance with the existing effective arbitration rules of the arbitration commission in Shanghai. The arbitration award shall be final and binding upon both parties.

## 十二、 其他事项:

### **XII. Other matter:**

1. 本协议自双方签字之日起生效，合同期限拟从 2021 年 7 月 1 日起始，实际起始日以双方书面确认的实际进场起始时间为准，协议终止日期为 2023 年 6 月 30 日。

This agreement shall take effect from the date of signing by both parties. The term of the contract is estimated to start from July 1st, 2021, and the actual starting date shall be based on the entry time confirmed by both parties in writing. This Agreement will be expired on June 30th 2023.

2. 本协议到期后，若乙方在本协议履行过程中不存在严重违反甲方在本合同及本合同的附件中对乙方提出的相关要求及规定，也没有给甲方造成经济损失的情形的，经甲方书面确认后本协议将继续有效并延续 1 年。

After the expiration of this Agreement, if during performance of this Agreement, Party B has no serious breach of Party A's relevant requirements to Party B in this contract and in the annex to this contract, or Party does not cause economic loss to Party A, the agreement will be renewed for 1 years after the expiration of the agreement after confirmed by Party A in writing.

3. 本协议的附件为本协议不可分割的组成部分，与协议正文具有同等效力。

The annexes of this agreement shall be an integral part of this agreement with the same legal effect.

4. 对本协议条款的任何变更，修改，须经双方签署书面文件。

Parties hereto shall sign written documents for any alteration and revision of this agreement.

5. 乙方的主营业范围，主生产营业地址或法定代表人发生变更的，应当及时通知甲方；否则甲方有权立即终止合同。

Where the main business scope of Party B, the main production business address and the legal representative have changed, it shall promptly notify Party A; otherwise, Party B shall immediately terminate the contract.

6. 本协议双方签署盖章后生效，一式贰份，双方各执一份。本协议同时以中、英文书写，若中、英文版本之间有任何不一致的，以中文版本为准。

The agreement shall enter into force after signing and seal by two parties. This agreement is made in duplicate, each party holds one copy. This Agreement is written in both of Chinese and English, and if there is any discrepancy between the two language versions, the Chinese version shall prevail.

(以下无正文/Signature Page Follows)

(签署页/Signature Page)

甲方：采埃孚传动技术（杭州）有限公司  
（公司印章）

Party A: ZF Drivtech (Hangzhou) Co., Ltd  
(Company Seal)

代表人:

Representative:

日期:

Date:

16/7 2021



乙方：湖北顺行再生资源利用有限公司  
（公司印章）

Party B: HuBei ShunXing Resources Recycling Co.,Ltd  
(Company Seal)

代表人:

Representative:

日期:

Date:

杨恩林 2021.7.23



## 企业事业单位突发环境事件应急预案备案表

备案意见	<p>采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司的突发环境事件应急预案备案简本文件已于2023年3月9日收讫，经形式审查，文件齐全，予以备案。</p> <p>绍兴市生态环境局 备案受理部门（盖章） 2023年 月 日 33010310090216</p>
备案编号	330109-2023-006-L



231103131462

# 检测报告

*Test Report*

报告编号: HRAHJ-2023343

委托单位: 采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司

受检单位: 采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司(二厂区)

检测类别: 环保“三同时”验收检测

杭州人安检测科技有限公司

二〇二三年八月四日



# 声 明

1. 本公司严格按国家相关的标准和规范进行检测与评价，以诚实、公正的态度确保工作质量，并对检测与评价结果负责。
2. 在检测与评价中严格遵守保密守则，对受检单位和委托方的检测样品、技术资料及检测报告等严格保密，保护客户的所有权；如有违反公正性、保密性的行为，给客户造成损失的，本公司愿意承担相应法律责任。
3. 本报告无检测人（或编制人）、审核人、签发人签名无效；涂改或未盖本公司检测专用章、无骑缝章和无计量认证章无效。
4. 检测数据仅对所检测样品负责，送样委托检测，仅对来样负责。
5. 受检单位和委托方若对本报告有异议，应于收到报告之日起 25 日内向本公司提出。
6. 未经本公司书面同意，不得部分复制本报告。本报告各页均为报告不可分割的部分，使用者单独抽出某页而导致误解或用于其它用途而由此造成的后果，本公司不负相应的法律责任和经济责任。
7. 本报告未经本公司同意，不得以任何方式作广告宣传。

检测单位：杭州人安检测科技有限公司

单位地址：杭州市萧山区衙前镇农运大楼 9-10 楼

电 话：0571-82702929      传 真：0571-82702929      邮政编码：311209

网 址：www.hzra.com.cn      电子邮件：hzrajckj@163.com

## 一、项目基本信息

委托单位	采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司	单位地址	萧山区经济技术开发区 桥南区块春晖路9号
样品类别	废水、废气、噪声	委托日期	2023.7.25
受检单位	采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司 (二厂区)	单位地址	萧山区经济技术开发区 桥南区块春晖路9号
采样单位	杭州人安检测科技有限公司	采样日期	2023.7.24~25
检测单位	杭州人安检测科技有限公司	检测日期	2023.7.24~26

## 二、检测、评价依据和使用仪器

序号	项目类别	检测项目	检测方法来源	评价依据	检测仪器及编号
1	废水	pH值	水质 pH值的测定 电极法 HJ 1147-2020	/	便携式 pH计 (RAYX-296)
2		悬浮物	水质 悬浮物的测定 重量法 GB 11901-1989		AL204型 电子分析天平 (RAYS-06)
3		化学需氧量	水质 化学需氧量的测定 重铬酸盐法 HJ 828-2017		COD消解器(RAYS-95) 50mL酸式滴定管 (ZQ 202212150073)
4		总磷	水质 总磷的测定 钼酸铵分光光度法 GB/T 11893-1989		UV-2000型 紫外可见分光光度计 (RAYS-70)
5		氨氮	水质 氨氮的测定 纳氏试剂分光光度法 HJ 535-2009		UV-2000型 紫外可见分光光度计 (RAYS-70)
6	废气	颗粒物	固定污染源废气 低浓度颗粒物的测定 重量法 HJ 836-2017	/	烟尘平行采样仪 (RAYX-352) 电子天平(RAYS-89)
7			环境空气 总悬浮颗粒物的测定 重量法 HJ 1263-2022		中流量采样器 (RAYX-134~137) 电子天平(RAYS-89)
8		非甲烷总烃	固定污染源废气 总烃、甲烷和非甲烷总烃的测定 气相色谱法 HJ 38-2017		真空采样箱(RAYX-277) 非甲烷总烃测定仪 (RAYS-97)
9			环境空气 总烃、甲烷和非甲烷总烃的测定 直接进样-气相色谱法 HJ 604-2017		真空采样箱(RAYX-277) 非甲烷总烃测定仪 (RAYS-97)
10	油烟	固定污染源废气 油烟和油雾的测定 红外分光光度法 HJ 1077-2019	烟尘平行采样仪 (RAYX-352) 红外测油仪(RAYS-48)		
11	噪声	工业企业厂界噪声	工业企业厂界环境噪声 排放标准 GB 12348-2008	/	AWA6288型 多功能声级计 (RAYX-356)

## 三、废水排放检测结果

(单位:除 pH 外为 mg/L)

序号	采样地点 (或样品编号)		项目名称	检测结果				
				09:00	12:00	15:00	17:00	日均值
1	★1 <sup>#</sup> 污水纳管 排放口	7月 24日	pH	7.2	7.2	7.3	7.2	7.2~7.3
2			化学 需氧量	142	153	160	146	152
3			悬浮物	12	14	15	13	13
4			氨氮	5.69	4.13	5.07	5.12	4.96
5			总磷	0.848	0.851	0.868	0.831	0.856
6		7月 25日	pH	7.1	7.2	7.1	7.1	7.1~7.2
7			化学 需氧量	139	151	156	143	149
8			悬浮物	11	13	15	12	12
9			氨氮	4.26	4.84	4.81	4.72	4.64
10			总磷	0.925	0.805	0.973	0.851	0.901
11	★2 <sup>#</sup> 污水纳管 排放口	7月 24日	pH	7.3	7.3	7.1	7.2	7.1~7.3
12			化学 需氧量	362	385	360	366	374
13			悬浮物	35	38	37	35	36
14			氨氮	28.2	27.6	27.9	27.7	27.9
15			总磷	2.50	2.12	2.78	2.35	2.47
16		7月 25日	pH	7.2	7.1	7.3	7.2	7.1~7.3
17			化学 需氧量	332	375	394	347	354
18			悬浮物	35	39	39	37	37
19			氨氮	28.6	27.4	27.8	27.5	27.9
20			总磷	2.88	3.37	2.92	2.91	3.06



## 四、有组织排放废气检测结果

## 1、7月24日有机废气处理设施

净化设施名称、型号及生产工况		有机废气过滤系统, 工况 100%		排气筒	截面积 0.196m <sup>2</sup> , 高 15m	
检测项目		检测结果				
		第一次	第二次	第三次	平均值	
进口断面	烟气温度 (°C)	23.0	23.0	24.0	23.3	
	烟气流速 (m/s)	7.38	7.30	7.47	7.38	
	含湿量 (%)	2.4	2.5	2.3	2.4	
	实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)	3341	3306	3382	3343	
	折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)	2926	2891	2955	2924	
	颗粒物	产生浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	25.2	24.8	23.4	24.5
		产生速率 (kg/h)	0.074	0.072	0.069	0.072
	非甲烷总烃	产生浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	19.3	19.8	19.8	19.6
		产生速率 (kg/h)	0.056	0.057	0.059	0.057
	出口断面	烟气温度 (°C)	25.0	24.0	25.0	24.7
烟气流速 (m/s)		4.04	3.89	3.90	3.94	
含湿量 (%)		2.8	2.9	2.9	2.9	
实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)		2857	2749	2754	2787	
折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)		2533	2443	2439	2472	
颗粒物		排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	2.6	3.1	2.7	2.8
		排放速率 (kg/h)	0.007	0.008	0.007	0.007
非甲烷总烃		排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	4.06	3.03	4.39	3.83
	排放速率 (kg/h)	0.010	0.007	0.011	0.009	
污染物净化去除率		颗粒物 90.3%, 非甲烷总烃 84.2%				

4、7月25日有机废气处理设施

净化设施名称、型号及生产工况		有机废气过滤系统, 工况 100%		排气筒	截面积 0.196m <sup>2</sup> , 高 15m	
检测项目		检测结果				
		第一次	第二次	第三次	平均值	
进口断面	烟气温度 (°C)	24.0	25.0	26.0	25.0	
	烟气流速 (m/s)	7.32	7.26	7.35	7.31	
	含湿量 (%)	2.7	3.0	2.9	3.0	
	实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)	3314	3285	3327	3309	
	折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)	2880	2836	2865	2860	
	颗粒物	产生浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	22.1	24.2	21.5	22.6
		产生速率 (kg/h)	0.064	0.069	0.062	0.065
	非甲烷总烃	产生浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	18.3	19.3	19.8	19.1
		产生速率 (kg/h)	0.053	0.055	0.057	0.055
	出口断面	烟气温度 (°C)	26.0	25.0	25.0	25.3
烟气流速 (m/s)		4.05	3.90	3.90	3.95	
含湿量 (%)		2.3	2.9	3.1	2.8	
实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)		2859	2754	2755	2789	
折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)		2540	2439	2435	2471	
颗粒物		排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	3.3	3.4	3.7	3.5
		排放速率 (kg/h)	0.008	0.008	0.009	0.008
非甲烷总烃		排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	3.74	3.18	5.23	4.05
		排放速率 (kg/h)	0.009	0.008	0.013	0.010
污染物净化去除率		颗粒物 87.7%, 非甲烷总烃 81.8%				

3、7月24日 职工食堂油烟烟囱出口断面

净化设施名称、型号及生产工况		油烟净化器, 职工食堂正常烹制		排气筒	截面积 0.640 m <sup>2</sup> , 10m			
检测项目		检测结果					排放 限值	
		第一次	第二次	第三次	第四次	第五次		平均值
烟气温度 (°C)		34.0	36.0	37.0	37.0	38.0	36.4	/
烟气流速 (m/s)		8.39	8.49	8.57	8.64	8.72	8.56	
含湿量 (%)		3.4	3.3	3.2	3.0	3.1	3.2	
实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)		19327	19554	19747	19903	20102	19727	
折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)		16430	16530	16656	16822	16918	16671	
油烟								
	排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	1.68	1.32	1.25	1.25	1.17	1.33	2.0
	排放速率 (kg/h)	0.028	0.022	0.021	0.021	0.020	0.022	/

4、7月25日 职工食堂油烟烟囱出口断面

净化设施名称、型号及生产工况		油烟净化器, 职工食堂正常烹制		排气筒	截面积 0.640 m <sup>2</sup> , 10m			
检测项目		检测结果					排放 限值	
		第一次	第二次	第三次	第四次	第五次		平均值
烟气温度 (°C)		36.0	37.0	36.0	37.0	37.0	36.6	/
烟气流速 (m/s)		8.53	8.68	8.60	8.95	8.54	8.66	
含湿量 (%)		3.0	2.9	3.0	2.8	2.9	2.9	
实测工况风量 (m <sup>3</sup> /h)		19647	19999	19809	20631	19674	19952	
折算标干风量 Q <sub>std</sub> (m <sup>3</sup> /h)		16762	17026	16901	17581	16749	17004	
油烟								
	排放浓度 (mg/m <sup>3</sup> )	1.16	1.09	1.10	1.04	1.11	1.10	2.0
	排放速率 (kg/h)	0.019	0.019	0.019	0.018	0.019	0.019	/

五、厂界组织排放废气检测结果

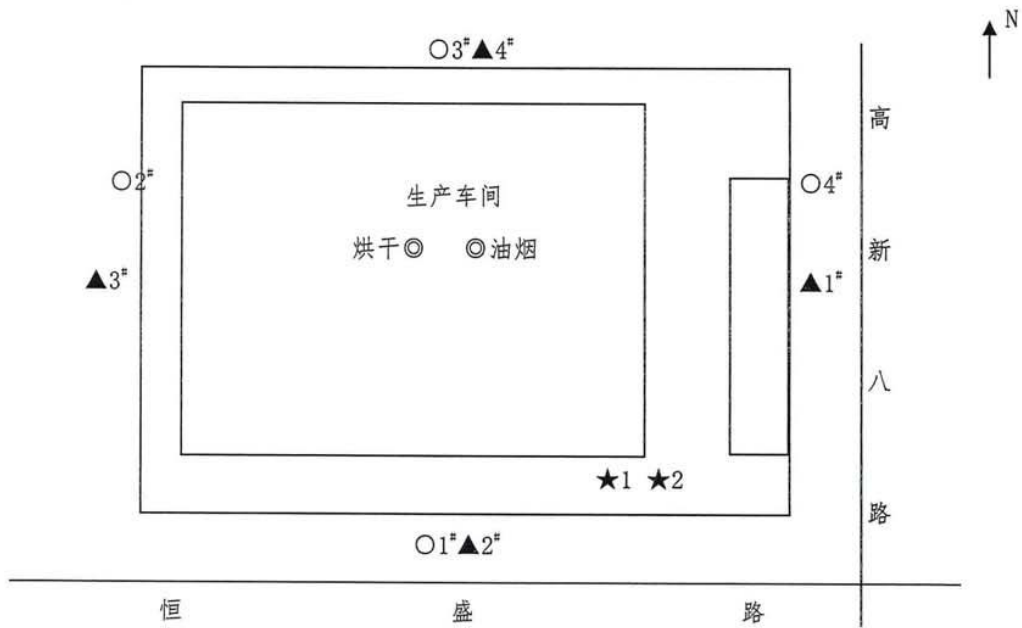
测点编号	采样地点	检测时段		无组织排放污染物浓度 C (mg/m <sup>3</sup> )	
				颗粒物	非甲烷总烃
○ 1 <sup>#</sup>	厂界南侧 (上风向)	24日	09:00	0.189	0.49
			12:00	0.191	0.79
			15:00	0.192	0.63
		25日	09:00	0.190	0.37
			12:00	0.191	0.75
			15:00	0.194	0.60
○ 2 <sup>#</sup>	厂界西北侧 (下风向)	24日	09:00	0.195	0.84
			12:00	0.198	0.95
			15:00	0.201	0.88
		25日	09:00	0.197	0.84
			12:00	0.199	0.85
			15:00	0.200	0.74
○ 3 <sup>#</sup>	厂界北侧 (下风向)	24日	09:00	0.200	1.08
			12:00	0.206	1.23
			15:00	0.205	1.09
		25日	09:00	0.205	1.13
			12:00	0.210	1.33
			15:00	0.209	1.23
○ 4 <sup>#</sup>	厂界东北侧 (下风向)	24日	09:00	0.198	0.96
			12:00	0.200	1.01
			15:00	0.201	0.99
		25日	09:00	0.199	0.98
			12:00	0.202	0.91
			15:00	0.205	1.06

检测期间气象参数: 24日: 风向S, 风速1.1~1.2m/s, 气温30.9~33.9℃, 气压100.5~100.8Kpa  
 25日: 风向S, 风速1.0~1.4m/s, 气温31.5~34.0℃, 气压100.5~100.8Kpa

## 六、厂界噪声检测结果

测点编号	测点位置	主要声源	检测时段	厂界环境噪声测量值 Leq dB(A)			
				昼间噪声		夜间噪声	
▲ 1 <sup>#</sup>	厂界东侧	生产设备等	24 日	14 : 27	58	23 : 09	48
			25 日	14 : 26	57	23 : 08	47
▲ 2 <sup>#</sup>	厂界南侧	生产设备、交通等	24 日	14 : 36	58	23 : 18	48
			25 日	14 : 34	58	23 : 17	48
▲ 3 <sup>#</sup>	厂界西侧	生产设备, 废气风机等	24 日	14 : 45	59	23 : 28	49
			25 日	14 : 43	59	23 : 29	44
▲ 4 <sup>#</sup>	厂界北侧	/	24 日	14 : 57	57	23 : 39	48
			25 日	14 : 55	57	23 : 39	47
检测时气象条件			24 日: 天气 晴, 风速 1.0~1.2m/s 25 日: 天气 晴, 风速 1.0~1.3m/s				

七、检测点位示意图



注: ★废水, 有组织废气, ○无组织废气, ▲厂界噪声

图 1 废水、废气和噪声检测点位示意图



结论: 本次采埃孚电驱动技术(杭州)有限公司二厂区环保验收检测结果不作评价。

编制: 陈嘉新

审核: 邱

批准: 陈嘉新

批准日期: 2023年8月20日



# 采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目阶段性竣工环境保护验收意见

2023 年 9 月 6 日，采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司根据《采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目阶段性竣工环境保护验收监测报告表》并对照《建设项目竣工环境保护验收暂行办法》，严格依照国家有关法律法规、建设项目竣工环境保护验收技术规范(指南)、本项目环境影响报告和审批部门审批决定等要求对本项目进行验收，提出意见如下：

## 一、工程建设基本情况

### (一)建设地点、规模、主要建设内容

项目位于浙江省杭州市萧山区萧山经济技术开发区桥南片区高新五路 258 号。

审批规模：年产电动车驱动电机、驱动系统 20 万套。

验收规模：年产电动车驱动电机、驱动系统 10 万套。

### (二)建设过程及环保审批情况

企业于 2019 年委托编制了《采埃孚传动技术（杭州）有限公司电驱动和商用车电液辅助转向机项目环境影响报告表》（春晖路 9 号），并取得了原萧山区环境保护局对该项目批复（萧环建[2019]236 号），主要建设内容包括车桥驱动 80 万套/年、伞齿套组 80 万套/年、乘用车混动电机 10 万套/年、电动车驱动电机驱动系统 20 万套/年和商用车电液辅助转向机 10 万套/年、转向控制阀 20 万套/年的总体产能。

该项目电驱动部分（车桥驱动、伞齿套组、乘用车混动电机、电动车驱动电机驱动系统）于 2019 年 7 月开始建设，于 2020 年 10 月部分投入试生产，实际生产规模为车桥驱动 14 万套/年、伞齿套组 14 万套/年、乘用车混动电机 10 万套/年，并于 2020 年 12 月完成了阶段性环保竣工验收。该项目商用车电液辅助转向机 10 万套/年和转向控制阀 20 万套/年部分搬迁去采埃孚嘉兴厂区，不在原审批厂区实施。

因国际新能源车产业发展迅速、技术更新较快、春晖路 9 号厂区空间有限等原因，将电动车驱动电机及驱动系统生产线搬迁至高新五路 258 号新厂区实施。由此企业于 2022 年 6 月委托编制了《采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目环境影响报告表》，于 2022 年 7 月取得杭州市生态环境局萧山分局萧环建[2022]108 号批复，于 2022 年 10 月取得固定污染源排污登记回执（登记编号：91330109779254441P002X）。

项目于 2022 年 7 月开工建设，2022 年 12 月试运行。

项目从建设期至今无环境违法、投诉等情况。

### (三)投资情况

本项目实际总投资 25870 万元，其中环保投资 300 万元，占总投资的 1.16%。

### (四)验收范围

本次验收范围为萧环建[2022]108 号审批项目，本项目环评审批内容为年产电动车驱动电机、驱动系统 20 万套，验收阶段实际建设内容为年产电动车驱动电机、驱动系



统 10 万套，未达到环评审批生产规模，但生产产品一致，本次验收为阶段性验收。

## 二、工程变动情况

本项目已建部分的建设地点、规模、产品方案均与环评审批一致，变动情况如下：

(1) 验收阶段电动车驱动电机生产中定子预装和转子预装工艺与环评审批对比有变化，对应的生产设备及原辅材料也有变化，但不新增污染物排放种类，不增加污染物排放量，此工艺流程变化不列入重大变动清单范围。电动车驱动系统生产工艺与环评审批一致。

(2) 本项目环评设备清单中有喷涂系统、注塑机，但漏提喷绝缘树脂粉产生的粉尘及注塑过程产生的有机废气，其中绝缘树脂粉产生的粉尘经设备自带的除尘装置除尘后回用，基本无外排，注塑过程产生的有机废气经活性炭吸附后排放。废气排放总量未超环评审批总量。

对照《关于印发<污染影响类建设项目重大变动清单(试行)>的通知》(环办环评函[2020]688 号)，本项目变动不属于重大变动。

## 三、环境保护设施建设情况

### (一)废水

雨污分流、清污分流。雨水排放至雨水管道。企业厕所污水经化粪池、食堂污水经隔油池预处理后与其他生活污水一起汇集进入污水管网，最终进萧山钱江水处理厂处理达标排放。

### (二)废气

绝缘树脂挥发废气先经冷凝+玻璃纤维过滤装置处理后，再与注塑有机废气一起经活性炭吸附装置处理后通过 15m 排气筒排放；密封胶挥发的少量废气车间内排放；焊接烟尘、绝缘树脂粉尘产生量较少，经设备自带除尘器除尘后车间内排放；油烟废气经油烟净化器处理后，经附壁专用烟道至屋顶排放。

### (三)噪声

项目噪声主要为生产设备噪声。对高噪声源动力设备，已采取了减振、隔声、消声等措施，车间内合理布局；加强日常管理和维修，确保设备在正常情况下运行，杜绝因设备不正常运转而产生高噪声现象。

### (四)固体废物

生活垃圾分类收集后委托浙江宁围环境服务有限公司处理；废包装材料、废金属边角料、烟尘暂时存放于一般固废存放点，最终由湖北顺行再生资源利用有限公司回收处理；废包装桶、废机油、含油抹布及手套、废玻璃纤维、废活性炭、废密封胶暂存于危废仓库，委托杭州沈达环境科技有限公司处理。

## 四、环境保护设施调试效果

验收监测期间主体工程工况稳定、环境保护设施运行正常，满足验收要求。

### (一) 污染物去除效率

经监测，有组织排放非甲烷总烃去除效率为 81.8%~84.2%。

EDP  
电安

7  
7  
7



## （二）污染物达标排放情况

### 1、废水

本次验收监测结果可见，本项目生活污水排放口满足《污水综合排放标准》（GB8978-1996）三级标准，其中氨氮、总磷满足浙江省《工业企业废水氮、磷污染物间接排放限值》（DB33/887-2013）中其他企业标准。

### 2、废气

本次验收监测结果可见，废气排气筒出口中非甲烷总烃、颗粒物排放速率、浓度均符合环评要求的《大气污染物综合排放标准》（GB16297-1996）表2中二级标准，也符合《合成树脂工业污染物排放标准》（GB31572-2015）表5中特别排放限值；食堂油烟出口中油烟平均排放浓度检测值符合《饮食业油烟排放标准（试行）》（GB18483-2001）中限值的要求。厂界无组织排放非甲烷总烃、颗粒物浓度均符合《大气污染物综合排放标准》（GB 16297-1996）中表2无组织排放监控浓度限值要求。

### 3、噪声

本次验收监测结果可见，本项目昼夜间噪声满足《工业企业厂界环境噪声排放标准》（GB12348-2008）3类标准要求。

### 4、污染物排放总量

根据验收监测结果及实际污染物排放情况，核算验收阶段本验收厂区总量在环评审批总量范围内。

## 五、验收结论

该项目环保审批手续齐全，在建设过程中基本落实了环评审批意见和环境影响报告中要求的污染防治设施建设及污染控制措施，各类污染物符合达标排放要求，项目不存在《建设项目竣工环境保护验收暂行办法》第八条规定的九类情形，该项目已经具备建设项目竣工环境保护验收条件，验收工作组同意采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产20万套电机及电驱动系统项目通过阶段性环境保护设施验收。

## 六、后续要求

- 1、进一步完善竣工验收监测报告。
- 2、加强各项环保治理设施运行、维护及管理，确保污染物长期稳定达标排放。
- 3、完善危废仓库标识标牌及台帐记录。

## 七、验收人员信息

验收人员名单见附件。

采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司

2023.9.6

丁春 李亮 孟伟





# 采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目阶段性竣工环境保护验收

## 其他需要说明的事项

### 1 环境保护设施设计、施工和验收过程简况

#### 1.1 设计简况

本公司将建设项目的环境保护设施纳入了施工设计中，环境保护设施的设计符合环境保护设计规范的要求，落实了防止污染和生态破坏的措施。项目实际总投资 25870 万元，其中环保投资 300 万元，环保投资占总投资比例的 1.16%。

表 1 本项目环保措施投资估算和“三同时”验收一览表

类别	污染源	污染物	治理措施(设施数量、规模等)	处理效果	投资额(万元)	完成时间
废气	绝缘树脂自动加注机、注塑机、食堂	有机废气、油烟	引风通风、排气筒、冷凝器、玻璃纤维过滤器、活性炭吸附装置、油烟净化器等	达标排放	250	与项目同时完成
废水	生活污水	COD <sub>Cr</sub> NH <sub>3</sub> -N	化粪池、隔油池等	达标排放	10	/
噪声	生产设备	噪声	消声器等	达标排放	5	与项目同时完成
固废	一般废物、危险废物	生活垃圾、废包装材料、废金属边角料、烟尘、废包装桶、废机油、含油抹布及手套、废玻璃纤维、废活性炭、废密封胶	暂存设施	零排放	20	与项目同时完成
风险	化学品库、危险废物暂存间等	化学品、危险废物等	化学品库地面引流、防渗(危险废物暂存间已列入危险废物中)、应急物资等	合规	15	与项目同时完成

#### 1.2 施工简况

本公司将环境保护设施纳入了施工建设中，环境保护设施的建设进度和资金得到了有效保证，项目建设过程中组织实施了环境影响报告表及其审批部门审批决定中提出的环境保护对策措施。



### 1.3 验收过程简况

项目于 2022 年 7 月开工建设，2022 年 12 月试运行。2023 年 7 月，公司委托杭州人安检测科技有限公司对项目进行了竣工环境保护设施验收监测。杭州人安检测科技有限公司拥有通过中国计量认证（CMA）的实验室，具备出具第三方检测报告的资质。2023 年 9 月 6 日，本公司组织验收组根据《建设项目竣工环境保护验收暂行办法》及国家有关法律法规、建设项目竣工环境保护验收技术规范、项目环境影响评价报告表和审批部门审批决定等要求对本项目进行了现场验收。

验收小组由环保专家、编制单位、建设单位等组成。验收小组经现场校核及开会研讨后形成了竣工验收意见。

验收结论：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目在建设中基本执行环保“三同时”规定，验收资料齐全，环境保护设施与措施基本落实，监测指标达到排放标准及相关环境标准要求，该项目符合环保设施阶段性竣工验收要求。

### 2 其他环境保护措施的实施情况

无相应要求。

### 3 整改工作情况

无相应整改要求。

验收意见中后续要求为：进一步完善竣工验收监测报告；加强各项环保治理设施运行、维护及管理，确保污染物长期稳定达标排放；完善危废仓库标识标牌及台账记录。

我公司根据专家意见完善竣工验收监测报告；同时将进一步完善环保管理，加强维护，派专人负责企业的环保设施运转，做好台账记录，确保设施长期稳定正常运转。同时加强危废仓库管理，进一步完善环保标识标牌及台账记录。

采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司

2023 年 9 月 8 日





环保设施竣工公示照片



环保设施调试公示照片

## 建设项目竣工环境保护“三同时”验收登记表

建设单位（盖章）：采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司 填表人（签字）： 项目经理人（签字）：

项目名称	采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司电驱动项目二期年产 20 万套电机及电驱动系统项目		项目代码	2203-330109-99-02-139902		建设地点	萧山区萧山经济技术开发区桥南片区高新五路 258 号						
行业类别（分类管理名录）	71 汽车零部件及配件制造 367		建设性质	<input type="checkbox"/> 新建 <input checked="" type="checkbox"/> 改建 <input type="checkbox"/> 扩建 <input type="checkbox"/> 技术改造			项目厂区中心经度/纬度	120.303226, 30.225909					
设计生产能力	年产电动车驱动电机、驱动系统 20 万套		实际生产能力	年产电动车驱动电机、驱动系统 10 万套			环评单位	三捷环境工程咨询（杭州）有限公司					
环评文件审批机关	杭州市生态环境局萧山分局		审批文号	萧环建[2022]108 号			环评文件类型	环境影响报告表					
开工日期	2022.07		竣工日期	2022.10			排污许可证申领时间	2022.10.14					
环保设施设计单位	大东吴建设集团		环保设施施工单位	大东吴建设集团			本工程排污许可证编号	91330109779254441P002X					
验收单位	采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司		环保设施监测单位	杭州人安检测科技有限公司			验收监测时工况	74.3%-81.3%					
投资总概算（万元）	15000 万美元		环保投资总概算（万元）	95			所占比例（%）	0.097					
实际总投资（万元）	25870 万元		实际环保投资（万元）	300			所占比例（%）	1.16					
废水治理（万元）	10	废气治理（万元）	250	噪声治理（万元）	5	固体废物治理（万元）	10	绿化及生态（万元）	/				
新增废水处理设施能力	/		新增废气处理设施能力	/			年平均工作时	4800					
运营单位	采埃孚电驱动技术（杭州）有限公司		运营单位统一社会信用代码	91330109779254441P			验收时间	2023.07.24-2023.07.25					
污染物排放达标总量控制（工业建设项目详填）	原有排放量(1)	本期工程实际排放量(2)	本期工程允许排放量(3)	本期工程产生量(4)	本期工程削减量(5)	本期工程实际非排放量(6)	本期工程核定非排放量(7)	本期工程“以新带老”削减量(8)	全厂实际非排放总量(9)	全厂核定非排放总量(10)	区域平衡替代削减量(11)	排放增减量(12)	
	废水	0		4430	0	4430	6000	0	4430	6000		+4430	
	化学需氧量	0		1.3559	1.1787	0.1772	0.3	0	0.1772	0.3		+0.1772	
	氨氮	0		0.0855	0.0744	0.0111	0.015	0	0.0111	0.015		+0.0111	
	石油类												
	废气												
	二氧化硫												
	烟尘												
	工业粉尘				0.02	0.0185	0.0015	0.003		0.0015	0.003		+0.0015
	氮氧化物												
	工业固体废物				0.0071	0.0071	0	0	0	0	0		0
	与项目有关的其他特征污染物	VOCs	0		0.3584	0.2232	0.1352	0.233	0.1352	0.1352	0.233		+0.1352

注：1、排放增减量：（+）表示增加，（-）表示减少。2、(12)=(6)-(8)-(11)，(9)=(4)-(5)+(8)-(11)+(1)。3、计量单位：废气排放量—万吨/年；废水排放量—万吨/年；工业固体废物排放量—万吨/年；水污染物排放浓度—毫克/升